

TELEFUNKEN®



TELÉFONO MÓVIL

TM 210 IZY

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ESTIMADO CLIENTE,

Le damos las gracias por elegir nuestro teléfono móvil. La lectura de este manual de instrucciones antes de usar este producto le permitirá tener un conocimiento general de sus sencillas pero espectaculares funciones.

Este producto ha sido diseñado para redes GSM/GPRS. Además de las funciones básicas, le permite usar la libreta de teléfonos, tonos de llamada, reloj / alarma, calendario, calculadora, reproductor de audio, cámara, grabadora de sonido y otras funciones. Le será útil tanto en su trabajo como en su tiempo libre.

Nuestro aparato telefónico cumple la norma GSM/GPRS y cuenta con las aprobaciones de las organizaciones pertinentes de todo el mundo.

Nos reservamos el derecho de modificar el contenido de este manual de instrucciones sin previo aviso.

CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
2. CONTENIDO DEL PAQUETE.....	5
3. ELEMENTOS DE CONTROL.....	6
4. PRIMEROS PASOS	8
5. NAVEGAR POR EL MENÚ PRINCIPAL.....	10
6. FUNCIÓN MODO SOS	12
7. FUNCIONES BÁSICAS	12
8. USO DE HERRAMIENTAS ADICIONALES.....	21
9. GUÍA DE AJUSTES	23
10. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA	24
11. DATOS TÉCNICOS	25
12. INSTRUCCIONES PARA SU DESECHO.....	25
13. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA.....	26



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de usar el dispositivo. Contiene información importante para su seguridad, así como también recomendaciones sobre su funcionamiento y mantenimiento.

¡Respete todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso inadecuado!

Conserve este manual de instrucciones para consultas futuras. Si este teléfono pasara a ser propiedad de un tercero, deberá entregarse este manual de instrucciones al nuevo usuario.

1.1 Teléfono móvil

- Use únicamente accesorios originales o accesorios aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados puede afectar el rendimiento de su teléfono móvil, causar daños o lesiones y violar la normativa local relativa a terminales de telecomunicaciones.
- Este teléfono puede producir un campo electromagnético, así pues, no lo coloque cerca de objetos magnéticos tales como discos de ordenador.
- El uso del teléfono cerca de aparatos eléctricos tales como televisores, teléfonos, radios u ordenadores puede causar interferencias.
- No exponga su teléfono móvil a la luz solar directa ni lo deje en zonas con altas temperaturas. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos.
- No golpee ni deje caer el teléfono. Una manipulación brusca podría romper las placas de circuitos internos.
- No conecte el teléfono a ningún equipo incompatible.
- No intente desmontar el teléfono móvil ni la batería.
- No almacene el teléfono junto a productos inflamables o explosivos.
- No conecte este teléfono móvil a la electricidad sin su batería.

1.2 Servicios y costos de red

- Este teléfono móvil está aprobado para su uso en redes GSM 850/900/1800/1900 MHz. Contrate el servicio con un operador de telefonía móvil local. El uso de tales servicios puede generar costos por concepto de transferencia de datos. Muchas funciones telefónicas pueden depender de la red, por lo que es necesaria una contratación de servicio.

1.3 Exposición a ondas de radio

- Su dispositivo móvil es un receptor y transmisor de radio. Consulte la sección sobre la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) para obtener más información sobre el nivel de exposición correspondiente a este dispositivo.
- Durante el uso, los valores SAR reales correspondientes a este dispositivo son por lo general inferiores a los valores indicados. Cuanto mejor sea la recepción de la red, menor será la emisión de ondas de radio (por lo tanto, la potencia de funcionamiento de su teléfono disminuirá automáticamente). Intente hacer sus llamadas cuando la cobertura de la red sea óptima, lo que se indica con 3 o 4 barras (en la esquina superior izquierda).
- El kit manos libres provisto con el dispositivo también ayuda a reducir significativamente la exposición a ondas de radio. Favorezca el uso del kit manos libres al hacer llamadas telefónicas.
- Con auriculares, se recomienda a las mujeres embarazadas que mantengan el teléfono alejado del abdomen y a los adolescentes, de la parte inferior del abdomen.

1.4 Precauciones para el uso durante la conducción

- La seguridad vial debe ser su prioridad. Consulte las leyes y normativas locales concernientes al uso de teléfonos móviles durante la conducción. Respételas siempre.
- Use la función H-Free del teléfono si está disponible. Salga de la carretera y aparque antes de hacer o contestar llamadas, si las condiciones así lo ameritan.



1.5 Dispositivos médicos/marcapasos

- Cuando utilice su teléfono cerca de un marcapasos, mantenga una distancia mínima de más de 15 centímetros de separación del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho. Utilice el oído opuesto al marcapasos para minimizar interferencias potenciales y recuerde apagar el teléfono móvil de ser necesario.
- Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de ese dispositivo para saber si está apropiadamente protegido de la energía de radiofrecuencia (RF).
- En instalaciones con normativas especiales, tales como hospitales o instalaciones de asistencia médica, cumpla con las restricciones en cuanto al uso de teléfonos móviles. Apague su teléfono si fuera necesario.

1.6 Precauciones relativas a los dispositivos electrónicos

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas de los teléfonos móviles si no están adecuadamente protegidos, como el sistema electrónico de los vehículos; de ser necesario, consulte con los fabricantes de los dispositivos antes de usar el teléfono.

1.7 Protección auditiva

- Este dispositivo ha sido probado satisfactoriamente para cumplir con el requisito de nivel de presión sonora según la normativa aplicable EN 50332-1:2013.



ALERTA: La exposición excesiva a sonidos fuertes puede causar daños auditivos. La exposición a sonidos fuertes mientras conduce puede distraer su atención y causar un accidente. Ajuste el auricular a un nivel moderado y no sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté encendido.

1.8 Precauciones para el uso en ambientes potencialmente explosivos

- Apague su teléfono antes de entrar en cualquier área cuyo ambiente sea potencialmente explosivo, como estaciones de servicio e instalaciones para el almacenamiento o traslado de combustibles o sustancias químicas. No extraiga, instale ni cargue la batería en ese tipo de áreas.
- Las chispas en un ambiente potencialmente explosivo pueden provocar explosiones o incendios que pueden ocasionar lesiones personales e incluso la muerte. A fin de evitar una posible interferencia con detonadores, apague su teléfono cuando esté cerca de casquillos detonadores eléctricos, áreas de detonación o zonas señalizadas con "Apagar dispositivos electrónicos". Respete siempre las señales e instrucciones.

1.9 Seguridad y uso general en vehículos

- Los airbags, frenos y los sistemas de control de velocidad e inyección no deberían verse afectados por la transmisión inalámbrica. Si llegara a tener problemas con los elementos anteriormente mencionados, póngase en contacto con su concesionario automovilístico.
- No coloque su teléfono sobre el área correspondiente a los airbags ni en el área de despliegue de estos. Los airbags se inflan con una fuerza proporcional a la intensidad de la colisión. Si un teléfono se colocara en el área de despliegue y el airbag se inflara, el teléfono se propulsaría con fuerza y podría causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Apague su teléfono móvil en las estaciones de servicio.

1.10 Seguridad en aeronaves

- Apague su teléfono móvil antes del despegue del avión. A fin de no afectar el sistema de comunicaciones del avión debido a interferencias, está prohibido el uso de teléfonos móviles durante el vuelo.
- Las normativas de seguridad exigen la autorización de un miembro de la tripulación para el uso de teléfonos mientras que el avión esté en tierra. Si su teléfono móvil dispone de la función de encendido automático, asegúrese de que esté desactivada antes del vuelo.



1.11 Uso de la batería

- No cortocircuite la batería ya que esto puede causar un sobrecalentamiento del dispositivo o un peligro de incendio.
- No almacene la batería en lugares de alta temperatura ni la tire al fuego, ya que podría ocasionar una explosión.
- No intente desarmar ni volver a montar la batería ya que esto podría causar fuga de líquido, sobrecalentamiento, explosión o combustión de la batería.
- Almacene la batería en un lugar seco y fresco si no la va a usar durante un largo periodo de tiempo. Es posible recargar la batería cientos de veces, con el consecuente desgaste normal. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y tiempo en espera) sea evidentemente más corto de lo normal, es indicativo de que debe reemplazar la batería.
- Suspnda el uso de la batería si estuviera dañada o presentara señales evidentes de desgaste. Use únicamente baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante. El uso de cualquier batería no autorizada puede afectar el rendimiento de su dispositivo y conlleva un riesgo de explosión, entre otros.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.



ALERTA: Si la batería está dañada, no la deseche. En caso de una fuga y contacto del líquido de la batería con los ojos o la piel, lávese bien con abundante agua cristalina y consulte con un médico.

1.12 Adaptador de corriente

- Para cargar este teléfono con un adaptador de corriente, utilice solo el adaptador de corriente suministrado o uno con las mismas especificaciones.
- De lo contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica. No trate de reparar usted mismo el adaptador de corriente. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- Este adaptador de corriente solo se puede usar en interior, en lugares secos.
- Este adaptador de corriente no es resistente al agua. No lo manipule con las manos mojadas o en lugares húmedos.
- Desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- El adaptador de corriente proporcionado se clasifica como clase de protección II y no debe conectarse a un conductor de protección.

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

Retire el material de embalaje y deséchelo como corresponda. Revise cuidadosamente el contenido del paquete que se enumera a continuación. Si faltara algo, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.



1. Teléfono móvil TM 210
2. Kit manos libres
3. Batería recargable de ion de litio
4. Cargador
5. Base
6. Manual del usuario
7. Declaración de conformidad de la UE

3. ELEMENTOS DE CONTROL



Tecla suave izquierda:

- ▶ Tecla OK
- ▶ Tecla de menú principal
- ▶ Responder una llamada

Tecla suave derecha:

- ▶ Tecla de retroceso
- ▶ Acceso al directorio
- ▶ Rechazar una llamada

Tecla de llamada:

- ▶ Marcar un número
- ▶ Responder una llamada
- ▶ Mostrar historial de llamadas

Teclas de dirección hacia arriba y hacia abajo

- ▶ Use las teclas de dirección para navegar por el menú.
- ▶ Presione  para acceder al menú de accesos directos.
- ▶ Presione  para acceder al menú de mensajes.

Tecla de memoria directa

- ▶ Presione para marcar el número asignado
- ▶ En el menú, tecla de dirección izquierda

Tecla de encendido/ finalización

- ▶ Mantener pulsada para encender o apagar
- ▶ Pulse para finalizar una llamada

Tecla de correo de voz

- ▶ Mantenga pulsado para acceder

Tecla de memoria directa

- ▶ Presione para marcar el número asignado
- ▶ En el menú, tecla de dirección derecha

Tecla de foto

- ▶ En el modo cámara, presione para tomar una foto

Tecla *

En el modo de edición de texto:

- ▶ Pulse para acceder a la lista de símbolos especiales

Tecla #

En la pantalla principal:

- ▶ Presione y mantenga presionado para cambiar entre la configuración actual y el perfil **Silencio**

Tecla

En el modo de edición de texto:

- ▶ Pulse para añadir espacio/s entre palabras

En el modo de edición de texto:

- ▶ Presione para cambiar el método de ingreso de texto (Abc, ABC, abc, 123)

3. ELEMENTOS DE CONTROL



4. PRIMEROS PASOS

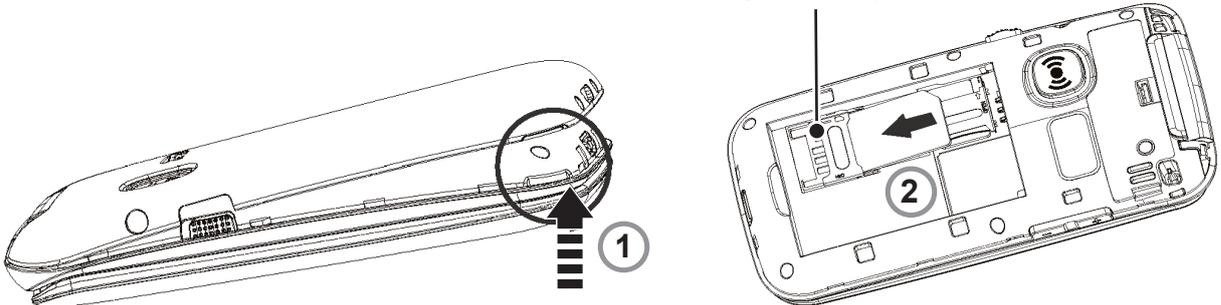
4.1 Instalación de la/s tarjeta/s SIM



Nota: Este teléfono es compatible únicamente con tarjetas SIM de tamaño estándar. Utilice un adaptador de tarjeta si fuera necesario. Si no se inserta una tarjeta SIM, o si esta estuviese dañada, se mostrará en pantalla "Insertar SIM".

1. Asegúrese de que el teléfono esté apagado y retire la tapa trasera.
2. Instale una tarjeta SIM dentro de la ranura para tarjeta SIM. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM estén orientados hacia abajo y que la esquina cortada esté orientada hacia el lado superior izquierdo.

Ranura para tarjeta SIM



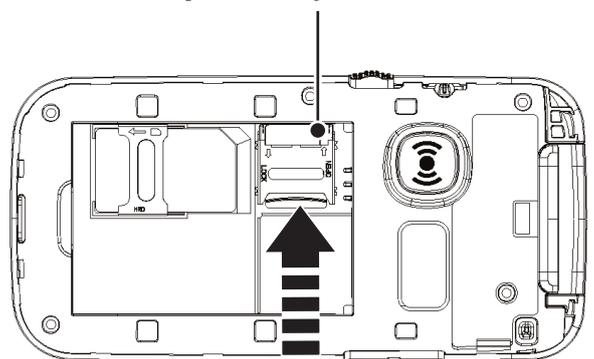
4.2 Instalación de la tarjeta de memoria



ALERTA: Las tarjetas SIM y las tarjetas microSD son objetos pequeños, por lo que deberá mantenerlos fuera del alcance de los niños. ¡Existe el riesgo de asfixia debida a la ingestión de piezas pequeñas!

1. Para instalar la tarjeta microSD (no provista), abra la tapa trasera y extraiga la batería.
2. Deslice el soporte de la tarjeta (arriba de la ranura SIM) hacia la izquierda y coloque la tarjeta Micro-SD en el soporte de la tarjeta. Deslice el soporte hacia la derecha para bloquear la tarjeta en su lugar.

Ranura para tarjeta de memoria



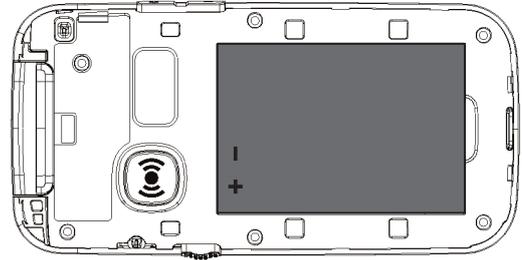


4.3 Instalación de la batería



Nota: Use únicamente baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante. No use ninguna batería que no esté autorizada.

1. Retire la tapa trasera.
2. Instale la batería deslizándola dentro del compartimiento de la batería con los contactos hacia arriba y a la izquierda.
3. Vuelva a colocar la tapa trasera.



4.4 Carga de la batería



Notas:

- La batería viene parcialmente cargada.
- Cargue la batería únicamente en interiores y lugares secos.
- Inserte el conector micro USB cuidadosamente. Se acopla en un único sentido.
- El tiempo normal de carga es de 3 a 4 horas.
- No deje el teléfono cargando durante más de 12 horas.
- Limite las funciones multimedia para maximizar la vida de la batería.
- Cargue la batería entre 0 ° C y 45 ° C. Cargue la batería rápidamente cuando esté agotada.
- En condiciones de señal de red débil (menos de 2 barras), la vida de la batería se reduce.
- Extraiga la batería si no va a utilizar el teléfono durante un largo periodo de tiempo.

1. Conecte el cargador suministrado a una toma de corriente adecuada.
2. Conecte el otro extremo con conector micro USB al puerto de carga del teléfono.
3. La linterna LED se ilumina durante el proceso de carga.
4. Se muestra el icono  y la linterna LED se apaga cuando la batería está completamente cargada.
5. Una vez el teléfono se haya cargado por completo, desconecte el cargador del puerto de carga del teléfono y de la toma de corriente.

Una forma de cargar alternativa es utilizando la base de carga provista.



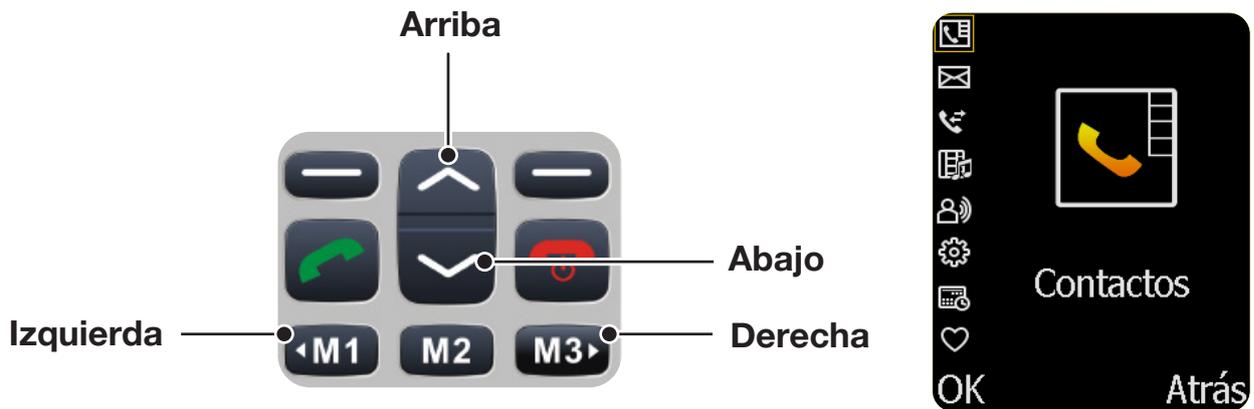
ALERTA: Cuando use un cargador de viaje y sus accesorios para cargar la batería, compruebe primero si son del fabricante o están aprobados por este. El uso de otros accesorios puede dañar su teléfono móvil y conlleva riesgos.

4.5 Conexión del teléfono por primera vez

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla .
2. Introduzca el código PIN proporcionado.
3. Seleccione el idioma del menú deseado (por ejemplo, inglés) usando las teclas de dirección ( y ) y confirme con la tecla **multifunción de la izquierda**.
4. Configure la fecha y la hora con las teclas de dirección (arriba / abajo / izquierda / derecha) y confirme con la tecla **multifunción de la izquierda**.

5. NAVEGAR POR EL MENÚ PRINCIPAL

5.1 Controles



- El *menú principal* es una cuadrícula de iconos que permiten acceder a las funciones principales del teléfono.
- Desde la *pantalla de inicio*, presione la tecla **multifunción izquierda** para acceder al *menú principal*.
- Use las teclas de dirección como se muestra para moverse arriba / abajo en la lista y presione la tecla **multifunción izquierda** para confirmar.

5.2 Accesos directos



CONSEJO: Los accesos directos están preasignados, sin embargo, se pueden cambiar.

A fin de modificar los accesos directos acceda a: **Menú > Configuración > Teléfono > Accesos directos**

Desde la *pantalla de inicio* presione la tecla de dirección para iniciar las funciones del teléfono asignadas, como accesos directos predeterminados:



5.3 Comprender los iconos

Icono	Descripción
	Intensidad de la señal para SIM
	Llamada perdida
	Llamada activa
	Intensidad de la señal para SIM con GPRS activo
	Sin conexión para SIM
	Itinerancia. Se aplican tarifas diferentes, consulte con su proveedor de servicios
	Nuevo mensaje SMS
	Nuevo mensaje MMS
	Buzón de entrada lleno

Icono	Descripción
	Modo silencio / modo reunión
	Modo general / modo al aire libre
	No tarjeta SIM
	Bluetooth activado
	Despertador activado
	Indicador del nivel de la batería
	Auriculares conectados (modo auriculares)
	Reproducción de audio en segundo plano
	Teléfono conectado a PC / MAC a través de USB



6. FUNCIÓN MODO SOS



CONSEJO: Este teléfono tiene una función de Emergencia SOS incorporada que, en caso de accidente, puede conectarle directamente con el número de emergencia preestablecido.

Cuando solicite ayuda con la tecla SOS de emergencia, el teléfono llama automáticamente al número de emergencia asignado.

Ajustes SOS

- **Botón SOS** → Activar / desactivar la función SOS Emergencia.
- **Alarma SOS** → Activar / desactivar el tono de alarma que suena cuando se solicita asistencia.
- **Llamar después de** → Establecer si la llamada de emergencia debe ejecutarse transcurridos 1, 3, 5 o 10 segundos.
- **Números de emergencia** → Introducir hasta 5 números de emergencia.
- **SOS SMS** → Activar / desactivar la función SOS SMS.
- **Texto del SMS** → Con solo presionar una tecla, enviar un mensaje de texto SOS predefinido al primer número de emergencia.
- **Modo de activación** → Establecer si la llamada de emergencia debe ejecutarse después de:
 1. Presionar rápidamente (x3) la tecla SOS de emergencia o
 2. Presionar y mantener presionada la tecla SOS de emergencia

7. FUNCIONES BÁSICAS

7.1 Hacer llamadas de voz

Hay 4 formas de hacer una llamada:

1. Teclee el número directamente en el teclado.
2. Presione la tecla **multifunción derecha** para acceder al menú del *directorio telefónico* a través de un acceso directo.
3. Acceda al *Menú principal* y presione la tecla **multifunción izquierda** para acceder al *directorio telefónico*.
4. Pulse la tecla  para acceder al registro de llamadas y busque el número que necesita marcar.
 - Cualquiera que sea la forma que elija, pulse la tecla  para hacer la llamada.
 - Para finalizar una llamada, pulse la tecla  o cierre la tapa abatible.



7.1 Hacer llamadas de voz



CONSEJO: Para aumentar o disminuir el volumen durante la llamada activa, use las teclas de aumento / disminución de volumen ubicadas en el lateral izquierdo del teléfono.

7.2 Contestar llamadas de voz entrantes

Hay 2 formas de contestar una llamada:

1. Pulse la tecla  para contestar la llamada.
2. Presione la tecla **multifunción izquierda**.
3. Para finalizar una llamada, pulse la tecla  o cierre la tapa abatible.



CONSEJO: Para silenciar la llamada entrante sin rechazarla, presione la tecla de aumentar o disminuir el volumen ubicada en el lateral izquierdo del teléfono.

➤ Durante una llamada, pulse la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Espera** → Poner la llamada actual en espera.
- **Fin de llamada única** → Finalizar la llamada actual.
- **Directorio telefónico** → Acceder a la guía telefónica.
- **Historial de llamadas** → Acceder al registro de llamadas.
- **Mensajería** → Editar y enviar un mensaje.
- **Grabadora de sonido** → Grabar llamadas existentes como archivo de audio.
- **Silenciar** → Silenciar micrófono activado / desactivado.



CONSEJO: Para poner la llamada existente en el altavoz, presione la tecla **multifunción derecha**. Púlsela una vez más para regresar al modo anterior.

7.3 Uso del buzón de voz

1. Para usar el servicio de buzón de voz, mantenga pulsada la tecla numérica .
2. Si su tarjeta SIM no reconoce el número de correo de voz, se le pedirá que "Primero configure el número de correo de voz".
3. Presione la tecla **multifunción izquierda** para confirmar e introducir el nombre y número del correo de voz.
4. Confirme presionando la tecla **multifunción izquierda** dos veces.



CONSEJO: El número del buzón de voz puede cambiarse también mediante el menú: **Menú > Mensajes > Ajustes > Buzón de voz**

7.4 Usar perfiles de sonido

El menú de *Perfiles* de sonido permite personalizar el tono de llamada, el tipo de timbre, el tipo de alerta y el volumen de timbre tanto para las llamadas entrantes como para los mensajes de texto.

Para establecer / editar los perfiles de sonido vaya al *Menú principal*, desplácese hacia abajo hasta *Perfiles* y presione la tecla **multifunción izquierda** para acceder.



CONSEJO: Desde la pantalla principal, presione y mantenga presionada la tecla # para cambiar entre el perfil configurado actualmente y el perfil *Silencio* del teléfono.

7.5 Uso del historial de llamadas



En este menú, usted puede explorar todas las llamadas: Perdidas/salientes/recibidas.

► Desde el menú *Historial de llamadas*, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- | | | |
|--|---|--|
| ▪ Ver | → | Ver el número, fecha y duración de la llamada. |
| ▪ Llamar | → | Llamar al número visualizado. |
| ▪ Enviar SMS | → | Enviar mensaje de texto al número visualizado. |
| ▪ Enviar MMS | → | Enviar mensaje multimedia al número visualizado. |
| ▪ Guardar en libreta telefónica | → | Añadir a la lista de contactos. |
| ▪ Agregar a la lista negra | → | Añadir número a la lista negra de contactos. |
| ▪ Eliminar | → | Eliminar número del registro de llamadas. |



CONSEJO: Es posible acceder también al registro de llamada presionando la tecla . Aquí todas las llamadas se agrupan en la lista *Todas las llamadas*.

7.6 Uso del directorio telefónico (contactos)



► Desde el menú del *Directorio*, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| ▪ Añadir contacto nuevo | → | Añadir un nuevo número a la lista de contactos. |
| ▪ Ver | → | Mostrar nombre y número de contacto seleccionado. |
| ▪ Llamar | → | Llamar al contacto seleccionado. |
| ▪ Enviar SMS | → | Enviar mensaje de texto al contacto seleccionado. |



7.6 Uso del directorio telefónico (contactos)

- **Enviar MMS** → Enviar mensaje multimedia al contacto seleccionado.
- **Editar** → Editar contacto seleccionado.
- **Eliminar** → Eliminar el contacto seleccionado de la lista de contactos.
- **Copiar** → Copiar contacto del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.
- **Añadir a la lista negra** → Añadir el contacto seleccionado a los números de la lista negra.
- **Marcar varios** → Marcar varios contactos para eliminarlos a la vez o enviar un mensaje de texto.
- **Añadir a teclas directas** → Asignar contacto seleccionado a una tecla de acceso directo **M1, M2** o **M3**.
- **Ajustes** → Acceder a *ajustes adicionales del directorio telefónico*.

7.7 Envío de mensajes de texto o multimedia (SMS o MMS)



Nota: El envío de mensajes MMS es similar al envío de mensajes SMS. La principal diferencia es la adición de archivos multimedia. Use MMS para enviar archivos adjuntos, como imágenes o archivos de música.

1. Presione la tecla de dirección hacia abajo como acceso directo a *Mensajes* o vaya a: **Menú > Mensajes > Nuevo SMS / Nuevo MMS**
 2. Escriba un mensaje y presione la tecla **multifunción izquierda** para abrir el menú de *Opciones*.
 3. Seleccione *Enviar a* e introduzca el número de teléfono directamente mediante el submenú *Introducir número* o desplácese hacia abajo para añadir el número desde el directorio. Ahora, si lo desea, puede añadir múltiples contactos.
 4. Presione la tecla **multifunción izquierda** de nuevo para acceder al menú de *Opciones* y presione *Enviar*.
- Para editar un mensaje de texto (SMS), presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:
- **Enviar a** → Enviar mensaje de texto.
 - **Método de entrada** → Cambiar el método de entrada de texto (Abc, ABC, abc, 123).
 - **Introducir plantilla** → Introducir un mensaje predeterminado. Puede agregar o editar plantillas en: **Menú > Mensajes > Plantillas**.
 - **Opciones avanzadas** → Introducir los datos de contacto (nombre/número) o solo el nombre o el número en el cuerpo del mensaje de texto.
 - **Guardar** → Guardar el mensaje en la carpeta de Borradores, para que se envíe más tarde.

7.7 Envío de mensajes de texto o multimedia (SMS o MMS)



Nota: Si el mensaje de texto excede los 160 caracteres, usted deberá pagar por varios mensajes de texto. Tanto las letras como los símbolos y los espacios cuentan como caracteres.

Cómo escribir usando el teclado numérico

- Las letras del alfabeto están dispuestas en las teclas numéricas del 2 al 9.
- En el modo de entrada de texto el teléfono móvil cambiará automáticamente al modo de letras para introducir un nombre, enviar un mensaje o escribir una nota.
- Las letras escritas mediante las teclas numéricas se introducen en función de cuantas veces pulse la tecla. Esto se denomina modo de pulsación múltiple.
- Por ejemplo, para escribir el nombre **John**, pulse:
 - > tecla **5** una vez para la J,
 - > tecla **6** tres veces para la O,
 - > tecla **4** dos veces para la H, y
 - > tecla **6** dos veces para la N
- Para insertar un espacio, pulse la tecla **0**.
- Si ha cometido un error y desea eliminar alguna letra o letras, pulse la tecla **multifunción derecha**.
- Pulse la tecla **1** repetidamente para los signos de puntuación comunes.
- Pulse la tecla * para acceder a los caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado y presione la tecla **multifunción izquierda** para confirmar.



CONSEJO: En el modo multi-pulsación, si la siguiente letra está en la misma tecla, espere 1 segundo o presione la tecla de dirección hacia abajo (▼).

Cómo seleccionar el método de entrada (abc, Abc y ABC)

- Pulse la tecla # y seleccione uno de los 4 modos de entrada disponibles.

1. Abc
2. ABC
3. abc
4. 123

- Desde el menú *Bandeja de entrada*, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver el mensaje y luego la misma tecla de nuevo para ver las opciones disponibles:
 - **Responder por SMS** → Contestar un mensaje por mensaje de texto.
 - **Responder por MMS** → Contestar un mensaje por mensaje multimedia.
 - **Llamar al remitente** → Devolución de llamada de un mensaje seleccionado.
 - **Reenviar** → Reenviar un mensaje recibido a otra persona.
 - **Eliminar** → Eliminar el mensaje seleccionado.
 - **Opciones avanzadas** → Usar número: Usar el número existente para llamar o para añadirlo al directorio telefónico.

Usar USDD: Usar el **Servicio de Datos Suplementarios Desestructurados** suministrado, conocido como "Códigos rápidos"- un protocolo de comunicaciones utilizado por teléfonos móviles GSM para comunicarse con los ordenadores del operador de red móvil. El USSD puede usarse para navegación WAP, servicio de devolución de llamada prepago, servicios de dinero móvil, servicios de contenido basado en la ubicación, servicios de información basada en menús y como parte de la configuración del teléfono en la red.



7.7 Envío de mensajes de texto o multimedia (SMS o MMS)

► Para editar un mensaje multimedia (MMS), presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Enviar a** → Enviar mensaje multimedia.
- **Método de entrada** → Cambiar el método de entrada de texto (Abc, ABC, abc, 123).
- **Añadir imagen** → Añadir una foto a un mensaje.
- **Añadir sonido** → Añadir un sonido a un mensaje.
- **Añadir asunto** → Añadir el asunto a un mensaje.
- **Previsualizar MMS** → Previsualizar (reproducir) un mensaje antes de mandarlo.
- **Opciones de presentación** → Añadir diferentes diapositivas y definir el tiempo.
- **Opciones avanzadas** → Introducir una plantilla de mensaje o un archivo adjunto en el cuerpo de un mensaje.
- **Guardar** → Guardar el mensaje en *Borradores* para mandarlo más tarde.

7.8 Uso de la cámara



Este teléfono está equipado con una cámara integrada de 0,3 MP. Su uso es bastante sencillo: simplemente presione la tecla **M2** para tomar una fotografía. Vaya a *Multimedia*, seleccione *Cámara* y presione la tecla **multifunción izquierda** para abrirla.

► Estando en el modo *Cámara*, pulse la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Fotografías** → Mostrar todas las imágenes guardadas en el teléfono y la tarjeta de memoria.
- **Configuración de cámara** → Cambiar varias configuraciones de la cámara: Luz LED/Anti- parpadeo / Temporizador de retardo.
- **Configuración de imágenes** → Cambiar el tamaño y la calidad de la imagen.
- **Almacenamiento preferido** → Seleccionar la ubicación de almacenamiento predeterminada para las fotos tomadas (memoria del teléfono o tarjeta de memoria).



CONSEJO: En el modo de *Cámara*, presione y mantenga presionadas las teclas de dirección hacia arriba (↖) y hacia abajo (↘) para acercar y alejar.

7.9 Uso de la sección multimedia



► La sección *Multimedia* actúa como un centro de acceso a las siguientes herramientas del teléfono:

- **Cámara** → Véase la sección 7.8.
- **Música** → Véase la sección 7.10.
- **Imágenes** → Véase la sección a continuación.
- **Radio FM** → Véase la sección 7.11.
- **Dictáfono** → Véase la sección a continuación.

Imágenes

El visor de imágenes le permite ver las fotos en formato JPG.

► Desde el menú del *Visor de imágenes*, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Ver** → Abrir la galería de fotos.
- **Enviar** → Compartir las imágenes seleccionadas a través de MMS o Bluetooth®.
- **Usar como** → Establecer la imagen seleccionada como fondo de pantalla.
- **Renombrar** → Renombrar la imagen seleccionada.
- **Eliminar** → Eliminar la imagen seleccionada.
- **Almacenamiento preferido** → Mover la imagen entre la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria.
- **Detalles** → Ver detalles de una imagen seleccionada.

► Al ver una foto, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Girar imagen** → Girar la orientación de la imagen 90 °.
- **Usar como** → Establecer la imagen seleccionada como fondo de pantalla.
- **Detalles** → Ver detalles de una imagen seleccionada.

Dictáfono



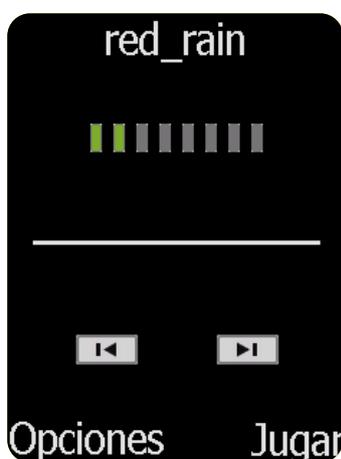
CONSEJO: La grabadora de sonido le permite grabar audio en formato AMR.

► Desde el menú *Grabadora de sonido*, presione la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:

- **Grabación nueva** → Comenzar a grabar audio.
- **Lista** → Lista de todos los archivos de audio grabados.
- **Ajustes** → Seleccionar la ubicación de almacenamiento predeterminada de los archivos de audio grabados o elegir la calidad de audio.



7.10 Uso del reproductor de audio

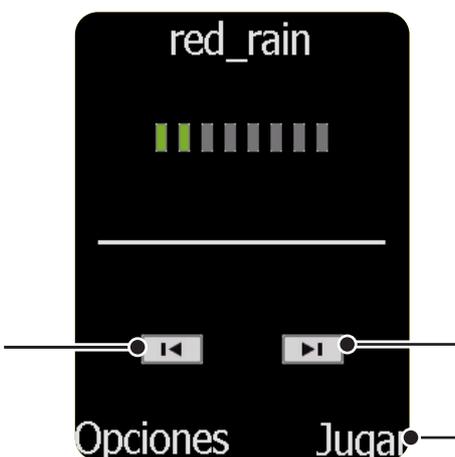


CONSEJO: El reproductor de audio le permite escuchar los archivos de audio en varios formatos: WAV, AMR, MP3, MIDI.



CONSEJO: Para aumentar o disminuir el volumen, use las teclas de aumento / disminución de volumen ubicadas en el lateral izquierdo del teléfono.

- Archivo de audio anterior
- Mantener pulsado para retroceder



- Archivo de audio siguiente
- Mantener pulsado para adelantar rápidamente
- Presione para reproducir / pausar



7.10 Uso del reproductor de audio

- En el menú *Reproductor de audio*, pulse la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:
 - **Lista de reproducción** → Acceder y administrar la lista de reproducción. Es necesario añadir archivos de audio a una lista de reproducción para poder reproducirlos.
 - **Ajustes** → Cambiar ajustes como: reproducción aleatoria, repetición, reproducción de fondo, etc.
 - **Salir** → Detener la reproducción y salir del reproductor de audio.

7.11 Uso de la radio FM



Este teléfono está equipado con una radio FM, que se puede usar con o sin auriculares conectados. Sin embargo, se recomienda conectar los auriculares, puesto que actúan como antena externa.

- En el menú *Radio FM*, pulse la tecla **multifunción izquierda** para ver las opciones disponibles:
 - **Lista de canales** → Mostrar la lista de estaciones de radio guardadas.
 - **Entrada manual** → Encontrar la estación de radio introduciendo una frecuencia.
 - **Búsqueda automática** → Buscar y guardar automáticamente estaciones de radio cercanas.
 - **Ajustes** → Cambiar ajustes como: reproducción en segundo plano y reproducción de altavoz.
 - **Salir** → Detener la reproducción y salir de la radio FM.

7.12 Conexión al PC/MAC

Una vez que el cable micro USB de carga haya sido conectado al puerto de carga del teléfono, un menú emergente solicitará al usuario seleccionar entre dos opciones:

1. "*Almacenamiento masivo*" - utilícelo para copiar desde / hacia o eliminar archivos en el teléfono / tarjeta de memoria. El acceso a los medios solo es posible a través de PC / MAC.
2. "*Puerto COM*" - uso para carga. El acceso a los medios solo se puede realizar a través del propio teléfono.



Nota: El teléfono también se carga cuando está conectado a PC / MAC.

8. USO DE HERRAMIENTAS ADICIONALES



Nombre de la herramienta	Descripción
<p>Calendario</p>	<p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ El día marcado con el cuadrado naranja es la fecha de hoy. ▪ El/los día/s con un símbolo de una hoja de papel es un día en el que se produce un evento. <p>Para navegar en el menú <i>Calendario</i>, presione las teclas de dirección (arriba/abajo/izquierda/derecha).</p> <p>➤ En el menú <i>Calendario</i>, pulse la tecla multifunción izquierda para ver las opciones disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Eventos de hoy → Ver todos los eventos categorizados por día. ▪ Todos los eventos → Acceder a todos los eventos que se muestren en la lista desplegable. ▪ Agregar evento → Añadir nuevo/s evento/s. ▪ Borrar evento → Eliminar eventos, filtrándolos por vencidos o por periodos específicos. ▪ Saltar a fecha → Ir a un día seleccionado. ▪ Ir a hoy → Ir a la vista del calendario de hoy. ▪ Vista semanal → Ir a la vista semanal del calendario. ▪ Comienzo de semana → Seleccionar si la semana debe comenzar el domingo o el lunes.
<p>Mis archivos</p>	<p>Esta función permite organizar documentos (imágenes, canciones y otros archivos) en el teléfono y/o en la tarjeta de memoria.</p> <p>Opciones disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Abrir → Acceder a los archivos del teléfono o de la tarjeta de memoria. Presione la tecla multifunción izquierda para abrir un archivo, crear una nueva carpeta, renombrar un archivo o eliminarlo. ▪ Formatear → Formatear el teléfono o la tarjeta de memoria. ▪ Detalles → Ver el tamaño total y la capacidad disponible de la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria.



Nombre de la herramienta	Descripción
<p>Alarma</p>	<p>Se pueden activar hasta 5 alarmas diferentes con este teléfono. La alarma se activará, aunque el teléfono esté apagado, siempre y cuando la batería esté suficientemente cargada.</p> <p>1. Seleccione la alarma 1, 2, 3, 4 o 5 y presione la tecla multifunción izquierda para acceder a diferentes opciones de alarma:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Estado → Activar / desactivar la alarma. ▪ Tiempo → Establecer la hora de la alarma. ▪ Retardo (mins) → Seleccionar el tiempo de repetición entre 1, 3, 5 o 10 minutos. ▪ Repetir → Seleccionar la frecuencia de repetición de alarma: Una vez - La alarma suena solo una vez. Cada día - La alarma suena todos los días a la hora establecida. Personalizar - Seleccionar manualmente los días en que debería sonar la alarma. ▪ Tipo de alerta → Seleccionar solo timbre, solo vibración o ambos.
<p>Reloj mundial</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use las teclas de dirección (arriba / abajo / izquierda / derecha) para desplazarse por las distintas capitales y zonas horarias. ▪ Presione la tecla multifunción izquierda para activar / desactivar la función de horario de verano.
<p>Calculadora</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use las teclas de dirección (↖ y ↘) para desplazarse por las funciones: +, -, / y x. ▪ Presione la tecla multifunción derecha para eliminar entradas una por una; manténgala presionada para borrar todo el contenido. ▪ Presione la tecla multifunción izquierda para obtener el resultado. ▪ Presione la tecla # para añadir la coma del decimal. ▪ Presione la tecla * para añadir doubles ceros.
<p>Bluetooth</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Es posible establecer una conexión Bluetooth® con otro dispositivo Bluetooth® a fin de transferir archivos o reproducir música mediante un altavoz Bluetooth® externo. ▪ Este teléfono móvil está provisto de Bluetooth® versión 3.0, por lo que se podría experimentar alguna dificultad para conectarse a otros dispositivos periféricos provistos de una versión superior. <p>Opciones disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bluetooth → Activar / desactivar Bluetooth®. La conexión Bluetooth® debe activarse a fin de poder conectar el teléfono a otros dispositivos periféricos. ▪ Visibilidad → Permitir que otros dispositivos detecten este teléfono. ▪ Dispositivo emparejado → La lista de dispositivos con los que ya estaba conectado por Bluetooth®. ▪ Mi dispositivo → Buscar nuevo dispositivo y conectarse a él. ▪ Nombre → Nombre de este teléfono visible por otros dispositivos. Es necesario cambiar el nombre. <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; margin-top: 10px;">  <p>CONSEJO: Desactive la conexión Bluetooth® cuando no lo use para ahorrar carga de la batería.</p> </div>



Configuración	Nombre	Descripción
Red	Selección de red	Establecer si el teléfono seleccionará automática o manualmente un operador.
	Conexión GPRS	Establecer si la conexión de datos estará siempre activada o solo cuando sea necesario.
	Transferencia GPRS pref.	Establezca si una llamada o transferencia de datos tiene preferencia.
Seguridad	Bloqueo de PIN	Activar/desactivar/modificar el código PIN (protege únicamente la tarjeta SIM).
	Cambiar PIN	Seleccione para modificar el código PIN.
	Cambiar PIN2	Seleccionar para modificar el código PIN2.
	Bloqueo de teléfono	Active / desactive el bloqueo del teléfono. Se solicitará contraseña para encender el teléfono.
	Cambio de contraseña	Modificar la contraseña del teléfono para la función antes mencionada. Contraseña predeterminada: 0000
Conectividad	Cuentas de datos	Agregue / elimine una cuenta de red y edite su punto de acceso, nombre de usuario, contraseña, tipo de autenticación, proxy, etc.
Modo de vuelo		Active / desactive la función de modo avión.
Restaurar configuración		Contraseña predeterminada: 0000 ALERTA: Todos los ajustes, contactos, registros de llamada, etc. se eliminarán.

10. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA



- Desconecte el adaptador de corriente de la toma eléctrica y apague el teléfono antes de limpiarlo.
- Use un paño húmedo o antiestático para su limpieza.
- No use paños secos con fibras conductoras. No use limpiadores químicos ni abrasivos.
- Este teléfono y sus accesorios (incluido el adaptador de corriente) no son sumergibles. No limpie este teléfono bajo el grifo ni lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpie el puerto de carga frecuentemente, ya que el polvo y las pelusas podrían afectar el proceso de carga.
- Si no va a usar el dispositivo, guarde el teléfono y su batería en su embalaje original, fuera del alcance de niños y mascotas.



11. DATOS TÉCNICOS

Red:	cuatribanda GSM 850 MHz - 900 MHz - 1800 MHz - 1900 MHz
Dimensiones:	103 x 51,5 x 16,5 mm
Peso:	180 g (batería y accesorios incluidos)
Batería:	batería de ion de litio, 3,7 V/700 mAh/2,59 Wh (voltaje de carga limitado: 4,2 V)
Tarjeta de memoria:	miniSD de 32 GB máximo
Formatos de audio:	WAV, AMR, MP3, MIDI (formato de grabación: AMR)
Formato de imagen:	JPG
Tiempo en espera:	hasta 240 horas
Tiempo de conversación:	hasta 480 minutos

Adaptador de corriente (cargador)

Entrada:	100-240 V~, 50/60 Hz 0,15 A
Salida:	5 V CC, 500 mA

Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

Este dispositivo cumple las normas de seguridad internacionales sobre exposición a ondas de radio. El valor registrado para el TELEFUNKEN TM 210 IZY es de 0.626 W/kg para el cuerpo y 0.503 W/kg para la cabeza (medidos a través de 10 g de tejido). El límite máximo de acuerdo con la OMS es de 2 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido orgánico).

Este dispositivo cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa contra la cabeza o cuando se coloca a una distancia de al menos 0,5 cm del cuerpo. Si se utiliza una funda de transporte, un clip para cinturón u otro soporte del dispositivo para transportar el dispositivo en el cuerpo, no debe contener ningún metal y debe proporcionar al menos la distancia de separación indicada anteriormente entre dispositivo y el cuerpo.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. TELEFUNKEN y los logotipos de TELEFUNKEN son marcas de TELEFUNKEN Licenses GmbH.

El teléfono TELEFUNKEN TM 210 IZY se puso a la venta por primera vez en abril de 2017 en Europa.

12. INSTRUCCIONES PARA SU DESECHO



Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. La presencia de este símbolo sobre el producto o su embalaje es un recordatorio. Algunos de los materiales que componen el producto pueden ser reciclados si se llevan a un centro de reciclaje apropiado. Usted contribuye significativamente a la protección del medioambiente mediante la reutilización de los componentes y de las materias primas de los dispositivos usados. Póngase en contacto con su ayuntamiento, el departamento de tratamiento de residuos o con la tienda donde compró el producto a fin de obtener más información sobre los lugares de recogida de equipos usados.



Reciclaje de la batería

Este símbolo sobre la batería indica que la batería no deberá desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Separe la batería de otros tipos de residuos y recíclela a través del sistema local de recogida gratuita de residuos a fin de preservar los recursos naturales y fomentar la reutilización de materiales.

13. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA

Este teléfono móvil cuenta con una garantía de 24 meses, válida a partir de la fecha de compra. Por favor, visite nuestro sitio web www.befuzze.com para obtener más información sobre la aplicabilidad de esta garantía.

Información sobre el servicio posventa:

+34 518 888 855

0,12 euros al establecer la llamada y, seguidamente,
0,04 euros por minuto

Correo electrónico: helpdesk-es@befuzze.com

Información sobre el fabricante:

BEFUZZE SA

Route de Lully 5C

1131 Tolochenaz

Switzerland

Correo electrónico : info@befuzze.com

